

**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
25 January 2013  
Russian  
Original: English

**Форум Организации Объединенных Наций по лесам****Десятая сессия**

Стамбул, Турция, 8–19 апреля 2013 года

Пункт 8 предварительной повестки дня\*

**Укрепление сотрудничества и координации стратегий  
и программ, включая дальнейшее методическое руководство  
для Совместного партнерства по лесам**

**Укрепление сотрудничества и координации стратегий  
и программ****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

В соответствии со своими основными функциями в качестве международного механизма по лесам Форум Организации Объединенных Наций по лесам на каждой своей сессии рассматривает вопросы, касающиеся укрепления сотрудничества и координации стратегий и программ. В настоящем докладе использована структура предыдущих докладов и представлен краткий обзор мероприятий, проведенных после девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам в целях укрепления сотрудничества и координации стратегий и программ по вопросам, связанным с лесами, между соответствующими международными и региональными организациями, учреждениями и механизмами, занимающимися лесохозяйственной проблематикой, включая Совместное партнерство по лесам. В докладе особо говорится о дальнейших возможностях для сотрудничества в вопросах, связанных с общей темой десятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам — «Леса и экономическое сотрудничество», — а также с дальнейшими усилиями по осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и достижению четырех глобальных целей, касающихся лесов.

\* E/CN.18/2013/1.



Настоящий доклад призван содействовать обсуждению государствами-членами на предстоящей сессии Форума вопросов, касающихся межотраслевой координации стратегий и программ. Особое внимание в нем уделяется назревающим стратегическим вопросам, которые имеют принципиально важное значение для укрепления политических обязательств, касающихся лесов, и новым возможностям, а также предлагаются некоторые вопросы для рассмотрения участниками Форума.

## I. Введение

1. В соответствии со своими основными функциями в качестве международного механизма по лесам (см. резолюцию 2000/35 Экономического и Социального Совета и резолюцию 1/1 Форума Организации Объединенных Наций по лесам) Форум Организации Объединенных Наций по лесам на каждой своей сессии рассматривает вопросы, касающиеся укрепления сотрудничества и координации стратегий и программ между государствами-членами, международными и региональными организациями и основными заинтересованными группами, а также дает руководящие указания Совместному партнерству по лесам. На своей девятой сессии в резолюции, озаглавленной «Использование лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты», Форум призвал государства-члены, членов Совместного партнерства по лесам и другие соответствующие заинтересованные стороны рассмотреть мероприятия и механизмы обмена информацией и опытом по методологиям оценки лесных ресурсов, с тем чтобы она могла лучше отображать полновесную ценность лесных экосистем и древонасаждений за пределами лесных массивов, и в результате сделать более содержательной дискуссию по общей теме десятой сессии Форума в 2013 году.

2. Кроме того, в резолюции, принятой на девятой сессии, Форум предложил членам Совместного партнерства по лесам продолжать сбор научной информации, относящейся к темам будущих сессий Форума, путем применения надлежащих механизмов, в том числе групп экспертов по лесам, в которые и далее должны приглашаться эксперты из развивающихся стран. Форум также просил свой секретариат продолжать взаимодействие с секретариатами Конвенции о биологическом разнообразии, Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (Рио-де-Жанейрские конвенции) с целью выработки всеобъемлющего подхода к использованию многочисленных ценных свойств лесов и неистощительному ведению лесного хозяйства.

3. На девятой сессии Форум просил Генерального секретаря продолжать рассматривать вопросы, касающиеся взаимосвязи между лесами и древонасаждениями за пределами лесных массивов и согласованными на международном уровне целями в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, на соответствующих международных и региональных встречах, посвященных устойчивому развитию.

4. В настоящем докладе представлен обзор мероприятий, проведенных после девятой сессии Форума его секретариатом в целях укрепления сотрудничества и координации стратегий и программ по вопросам, связанным с лесами. В докладе также кратко рассказывается о мероприятиях в этой области, проведенных соответствующими государствами-членами, организациями, механизмами и заинтересованными сторонами. Следует отметить, что о некоторых из этих мероприятий подробно говорится в других соответствующих докладах Генерального секретаря, которые представляются на десятой сессии Форума, и в информационной записке о механизме Совместного партнерства по лесам на 2011 и 2012 годы (E/CN.18/2013/10).

## **II. Общесистемное сотрудничество и координация политики и программ**

### **A. Экономический и Социальный Совет**

5. Преследуя цель укрепления общесистемной координации и сплоченности, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 61/16 об укреплении Экономического и Социального Совета постановила, что Совет должен проводить в рамках этапа заседаний высокого уровня ежегодные обзоры на уровне министров, и постановила также, что в рамках этого же этапа заседаний высокого уровня будет проводиться Форум по сотрудничеству в целях развития. В 2011 и 2012 годах ежегодные обзоры на уровне министров Совета были посвящены темам «Реализация согласованных на международном уровне целей и обязательств в отношении образования» и «Содействие развитию производственного потенциала и обеспечению занятости и достойной работы для искоренения нищеты в контексте всеохватного, поступательного и справедливого экономического роста на всех уровнях для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия», и секретариат Форума внес свой вклад в подготовку материалов по вопросам существа, касающимся этих тем, представив соответствующие положения решений Форума и информацию для включения в официальные документы обзоров.

6. Кроме того, председатель Бюро десятой сессии Форума и секретариат Форума участвовали в ежегодных совместных совещаниях Бюро Экономического и Социального Совета и председателей функциональных комиссий, проведенных в феврале 2011 года и мае 2012 года в Нью-Йорке. Эти совместные совещания были проведены с целью укрепить координацию и сотрудничество между Советом и его функциональными комиссиями, а также между самими функциональными комиссиями. На этих совещаниях Бюро десятой сессии Форума представило материалы по темам ежегодных обзоров на уровне министров 2011 и 2012 годов.

### **B. Департамент по экономическим и социальным вопросам**

7. Секретариат Форума продолжал активно участвовать в междепартаментских мероприятиях, организуемых Департаментом по экономическим и социальным вопросам, и внес вклад в междепартаментские усилия по подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, обсуждения, посвященные повестке дня в области развития на период после 2015 года, и последующие меры по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию. Для содействия работе Бюро десятой сессии Форума секретариат препроводил заявление министров, принятое на девятой сессии Форума (см. E/2011/42-E/CN.18/2011/20, глава I), сопредседателям Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и Генеральному секретарю Конференции в качестве материалов, подготовленных Форумом. Кроме того, секретариат оказывал поддержку в вопросах существа при проведении неофициальных консультаций и обсуждении вопросов, касающихся лесов, в рамках подготовки итогового документа, а также оказывал государствам-членам по их просьбе необходимую консультативную помощь по техническим

и стратегическим вопросам. Благодаря этому вкладу Форума и его секретариата в итоговом документе, озаглавленном «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи), было полностью признано значение лесов для решения насущных задач в области устойчивого развития и подчеркнута роль Форума, не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и Совместного партнерства по лесам. Более подробную информацию см. в докладе Генерального секретаря на эту тему (E/CN.18/2013/6).

8. Секретариат Форума принимает также активное участие в междепартаментской работе, касающейся повестки дня в области развития на период после 2015 года. В сентябре 2011 года Генеральный секретарь просил заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) создать основную группу компетентных ведущих технических экспертов для координации общесистемной подготовительной работы, связанной с повесткой дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, включая подготовку ее единой концепции и поэтапного плана мер по ее разработке на основе консультаций со всеми заинтересованными сторонами. В целевую группу системы Организации Объединенных Наций по повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года, которая начала свою работу в январе 2012 года под руководством Департамента по экономическим и социальным вопросам и ПРООН, вошли представители более чем 60 структурных подразделений системы Организации Объединенных Наций, включая все подразделения, входящие в Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам в расширенном составе (расширенный состав принимал участие в подготовке к Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию) и Группу Организации Объединенных Наций по вопросам развития. Эта целевая группа была создана для оценки усилий, прилагаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций; проведения консультаций с такими внешними заинтересованными сторонами, как гражданское общество, научные круги и частный сектор; и разработки общесистемной концепции и поэтапного плана для содействия обсуждениям, посвященным повестке дня в области развития на период после 2015 года.

9. В июне 2012 года целевая группа представила Генеральному секретарю свой первый доклад, озаглавленный «Превращая в реальность будущее, которого мы добиваемся для всех» и охватывающий все три вышеупомянутых аспекта ее работы. Секретариат Форума внес свой вклад в подготовку этого доклада на основе участия в проведении аналитического обзора по вопросам, касающимся устойчивого развития. Этот доклад использовался в качестве одного из основных материалов Группой видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, которая провела свое первое совещание в сентябре 2012 года и должна представить свой итоговый доклад в мае 2013 года. Группе высокого уровня поручено продолжить обсуждения по вопросу о возможном содержании повестки дня в области развития на период после 2015 года. Этот доклад будет представлен Генеральному секретарю для дальнейшего использования в рамках межправительственных обсуждений по этому вопросу в ходе шестидесятой восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, которая начнется с совещания на высоком уровне по обзо-

ру прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Секретариат Форума принимал также активное участие в междепартаментской работе над повесткой дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года (более подробную информацию об этой работе см. в документе E/CN.18/2013/6).

10. Секретариат Форума в сотрудничестве с другими структурами руководил подготовкой концептуальной записки о конфликтах и нестабильности, а также участвовал в подготовке концептуальной записки об экологической устойчивости. Эти документы будут использоваться для тематических обсуждений по повестке дня в области развития на период после 2015 года.

### **С. Постоянный форум по вопросам коренных народов**

11. Секретариат Форума по лесам и секретариат Постоянного форума по вопросам коренных народов продолжают совместную работу на основе участия в обсуждениях по проблемам коренных народов и неравенства в контексте разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года. Секретариат Форума по лесам принял также активное участие в совещании группы экспертов на тему «Коренные народы и леса», проведенном в январе 2011 года в Нью-Йорке в рамках празднования в 2011 году Международного года лесов. Участники этого совещания призвали государства-члены признать права коренных народов на леса, а также привлекать коренные народы к мероприятиям, связанным с Конференцией Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и празднованием в 2011 году Международного года лесов.

## **III. Сотрудничество с секретариатами многосторонних природоохранных соглашений, программами Организации Объединенных Наций, многосторонними финансовыми механизмами и другими международными структурами**

12. На своей девятой сессии Форум Организации Объединенных Наций по лесам призвал государства-члены направлять последовательные указания руководящим органам организаций, образующих Совместное партнерство по лесам, с тем чтобы они продолжали оказывать поддержку деятельности Форума в интересах последовательности и синергизма в работе, связанной с лесами. Форум также предложил Совместному партнерству по лесам продолжать сбор научной информации, относящейся к темам будущих сессий Форума, путем применения надлежащих механизмов, в том числе глобальных групп экспертов по лесам, в которые и далее должны приглашаться эксперты из развивающихся стран.

13. Секретариат Форума тесно взаимодействовал с рядом международных организаций и секретариатами многосторонних природоохранных соглашений — как в рамках Совместного партнерства по лесам, так и за его пределами, — по вопросам, представляющим общий интерес с точки зрения содействия неистощительному ведению лесного хозяйства. Ниже приводится информация о некоторых основных мероприятиях и инициативах. Более подробную информацию

о сотрудничестве и взаимодействии между организациями — членами Совместного партнерства см. в документе E/CN.18/2013/10.

#### **Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций**

14. Важность сотрудничества и координации действий между секретариатом Форума и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) отмечалась Форумом на его девятой сессии. В 2011–2012 годах секретариат Форума работал совместно с ФАО над несколькими важными вопросами, касающимися лесов, что помогло существенно расширить сотрудничество и координацию между этими двумя организациями.

15. В сотрудничестве с ФАО секретариат Форума провел пять межрегиональных семинаров, направленных на укрепление потенциала (в Таиланде в октябре 2011 года, в Кении в декабре 2011 года, в Гане в феврале 2012 года, в Ливане в апреле 2012 года и в Чили в апреле 2012 года). Общая цель этих межрегиональных семинаров заключалась в том, чтобы укрепить возможности координаторов Форума по лесам, Программы глобальной оценки лесных ресурсов и национальных программ по лесам в развивающихся странах и странах с переходной экономикой и оказать им поддержку в подготовке для десятой сессии Форума информации о прогрессе в осуществлении не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов в контексте общей темы сессии «Леса и экономическое развитие». Семинары были направлены также на укрепление и поддержку потенциала координаторов в области мониторинга, оценки и представления отчетности для целей подготовки добровольных национальных докладов Форуму, и особое внимание на них было уделено разъяснению важности осуществления документа по лесам на национальном уровне. Участники семинаров внесли вклад в разработку предлагаемой структуры мониторинга, которая в итоге приняла вид типовой формы для представления данных и руководящих указаний относительно добровольных национальных докладов Форуму. Эти семинары по укреплению потенциала были проведены во исполнение решения, принятого Форумом на девятой сессии, о том, чтобы предложить странам добровольно подготовиться к десятой сессии простой по формату доклад, посвященный, главным образом, осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов, и сбалансированный доклад о достижении его четырех глобальных целей, касающихся лесов. Кроме того, Форум на своей девятой сессии просил секретариат разработать в консультации с другими членами Совместного партнерства по лесам упрощенный формат для такого доклада. При финансовой поддержке правительства Германии ФАО в сотрудничестве с Фондом для национальных программ в области лесоводства осуществила также экспериментальные проекты, направленные на повышение эффективности осуществления документа по лесам в Гане, Либерии, Никарагуа и на Филиппинах. Подробную информацию об этом см. в соответствующем докладе Генерального секретаря (E/CN.18/2013/2).

16. Как член Консультативной группы Программы глобальной оценки лесных ресурсов секретариат Форума активно участвовал и сотрудничал в подготовке к проведению глобальной оценки лесных ресурсов в 2015 году и принял участие в работе совещания Консультативной группы в июне 2011 года в Риме. На этом совещании был проведен обзор прогресса в распространении результатов глобальной оценки лесных ресурсов, проведенной в 2010 году, и извлеченных

на сегодняшний день уроков. Его участники провели также обзор проекта долгосрочной стратегии в области оценки лесных ресурсов, данных дистанционного зондирования и хода подготовки к проведению консультаций экспертов по глобальной оценке лесных ресурсов в 2015 году. Был представлен также совместный опросник по лесным ресурсам. Секретариат Форума сообщил Консультативной группе о результатах девятой сессии Форума и ходе подготовки к разработке упрощенного формата представления информации для десятой и последующих сессий. На совещании Группа была информирована также о существующих недостатках в области представления информации и показателях, которые позволили бы более эффективно оценивать прогресс в осуществлении документа по лесам и достижении глобальных целей, касающихся лесов, и согласованных на международном уровне целей в области развития, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

17. Секретариат Форума принял участие в двадцать первой сессии Комитета по лесоводству, проведенной в штаб-квартире ФАО в Риме в сентябре 2012 года, и информировал Комитет о нынешнем сотрудничестве и взаимодействии Форума с ФАО и другими участниками Совместного партнерства по лесам.

### **Международная организация по тропической древесине**

18. Секретариат Форума продолжал активно взаимодействовать с Международной организацией по тропической древесине и принял участие в работе сорок седьмой и сорок восьмой сессий Международного совета по тропической древесине и соответствующих заседаниях комитетов, проведенных в ноябре 2011 года в Ла-Антигуа (Гватемала) и ноябре 2012 года в Иокогаме (Япония). Секретариат информировал Совет о решениях Форума, касающихся укрепления сотрудничества и координации усилий с Международной организацией по тропической древесине и Совместным партнерством по лесам, и были проведены обсуждения, посвященные этим решениям.

19. В июле 2011 года секретариат Форума принял участие также в международной конференции на тему «Лесовладение, управление лесным хозяйством и лесохозяйственные предприятия: опыт и возможности для Азии в меняющихся условиях», которая была организована совместно Международной организацией по тропической древесине, правительством Индонезии и Инициативой в области прав и ресурсов в сотрудничестве с Международным центром научных исследований в области агролесоводства (ИКРАФ), Институтом «Самдхана», Программой для лесных народов, Глобальным альянсом общинного лесоводства, партнерством «Кемитраан» и Институтом «Эпистема». На этой международной конференции широкий круг заинтересованных сторон из Азиатско-Тихоокеанского региона и других регионов провели углубленную оценку взаимосвязи между лесовладением, неистощительным ведением лесного хозяйства и деятельностью доходоприносящих предприятий с целью содействия принятию мер в различных азиатских странах.

20. **Рио-де-Жанейрские конвенции.** Форум просил свой секретариат продолжать взаимодействовать с секретариатами Рио-де-Жанейрских конвенций с целью содействовать сотрудничеству в разработке комплексного подхода к использованию многочисленных полезных функций лесов и обеспечению неистощительного ведения лесного хозяйства. Секретариат Форума взаимодействовал с секретариатами Рио-де-Жанейрских конвенций на основе участия в сес-



сиях соответствующих конференций сторон этих конвенций в 2011–2012 годах, а именно в десятой сессии Конференции сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, проведенной в октябре 2011 года в Чханвоне (Республика Корея); одиннадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, проведенном в октябре 2012 года в Хайдерабаде (Индия); и семнадцатой и восемнадцатой сессиях Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, проведенных в декабре 2011 года в Дурбане (Южная Африка) и декабре 2012 года в Дохе. Кроме того, секретариат Форума сотрудничал также с этими секретариатами в осуществлении ряда инициатив по линии Совместного партнерства по лесам.

21. Секретариат Форума продолжал принимать активное участие в совещаниях, конференциях и мероприятиях по вопросам, касающимся лесов, стремясь охватить и изучить новые области и наладить отношения с новыми партнерами в целях укрепления сотрудничества и координации действий в вопросах, касающихся лесов.

22. В марте 2011 года секретариат Форума принял участие в международном симпозиуме по экосистемным и ландшафтным подходам к природоохране, который состоялся в Испании. На этом симпозиуме особое внимание было уделено работе на глобальном уровне, направленной на более детальное изучение экосистемных и ландшафтных подходов и расширение их применения в рамках неистощительного землепользования и управления земельными ресурсами. На нем были рассмотрены также возможности создания форума с участием специалистов, имеющих опыт в области управления ландшафтом, из самых разных стран мира и разработки стратегии, которая позволила бы интегрировать эту работу в усилия по решению проблем в области рационального использования ландшафтов и природных ресурсов и управления ими с учетом важных задач сегодняшнего и завтрашнего дня.

23. В мае 2011 года секретариат Форума принял участие в конференции по будущему лесного хозяйства в Тихоокеанском регионе, проведенной в Новой Зеландии Институтом лесоводов Австралии совместно с Новозеландским институтом лесоводства. Эта конференция была ориентирована на лиц, ответственных за разработку политики, управленцев и практических работников сферы лесного хозяйства из стран южнотихоокеанского региона и посвящена рассмотрению культурных аспектов лесоводства в регионе и соответствующих ожиданий местного населения, а также возможных путей расширения поддержки, оказываемой практическим работникам сферы лесного хозяйства, и совершенствования стратегий и практических мер в этой области, включая такие вопросы, как воздействие на окружающую среду, затрагивающее другие страны (например, изменение климата), сокращение издержек и расширение доступа к рынкам, а также более широкое признание роли национальных лесов и древонасаждений в улучшении качества воды, сохранении почв и связывании углерода.

24. В июле 2011 года секретариат Форума принял участие в симпозиуме по водно-болотным угодьям в Азии, который состоялся в Малайзии. Симпозиум был посвящен теме «Комплексная деятельность по охране биоразнообразия: взаимосвязь между лесами и водно-болотными угодьями» и был частью серии международных симпозиумов по вопросам водно-болотных угодий. Он был

проведен властями штата Сабах, министерством природных ресурсов Малайзии, Японским агентством по международному сотрудничеству в рамках осуществления второго этапа его программы сохранения биоразнообразия и экосистем острова Борнео и Центром по осуществлению Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц (Центр по Рамсарской конвенции). Симпозиум по водно-болотным угодьям в Азии стал ярким примером региональных усилий по содействию достижению целей Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц, Конвенции о биологическом разнообразии, Программы «Человек и биосфера» Фонда Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и документа по лесам.

25. В октябре 2011 года секретариат Форума принял участие в ежегодном совещании Фонда тропических лесов, проведенном в Вашингтоне. Этот фонд ставит своей целью содействие неистощительному использованию ресурсов тропических лесов путем развития диалога и создания альянсов между промышленным сектором, правительством и научными кругами, а также с научно-исследовательскими и природоохранными организациями. Секретариат рассказывал как о достижениях, так и о трудностях, связанных с обеспечением более широкого признания необходимости рационального использования ресурсов лесов в интересах человека.

26. Секретариат Форума продолжает активно взаимодействовать с участниками Совместного партнерства по лесам. Подробную информацию о сотрудничестве Форума с этими организациями и структурами см. в записке о механизме Совместного партнерства по лесам на 2011 и 2012 годы (E/CN.18/2013/10).

### **Проведение в 2011 году Международного года лесов**

27. На своей девятой сессии Форум призвал все соответствующие органы Организации Объединенных Наций, в том числе функциональные комиссии Экономического и Социального Совета и региональные комиссии, а также учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций оказывать полную поддержку и содействие деятельности, запланированной на 2011 год в связи с проведением Международного года лесов, а также принимать участие в ней. При проведении мероприятий в рамках Международного года лесов секретариат Форума тесно взаимодействовал с государствами-членами, региональными структурами, участниками Совместного партнерства по лесам и крупными группами. Обзор сотрудничества секретариата с этими организациями и структурами содержится в докладе Генерального секретаря о Международном годе лесов (E/CN.18/2013/9).

### **Международный день лесов**

28. На своей девятой сессии в связи с проведением Международного года лесов Форум рекомендовал Экономическому и Социальному Совету и через него Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о праздновании Международного дня лесов с целью обеспечить признание значимости лесов для устойчивого развития, достижение на международном уровне целей в области развития и удовлетворение соответствующей потребности в укреплении устойчивой системы управления всеми видами лесов на благо будущих поколений. В декабре

2012 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию, в которой постановила провозгласить 21 марта Международным днем лесов в ознаменование важности всех видов лесов и деревьев, растущих за пределами лесных массивов, и для повышения осведомленности о ней (резолюция 67/200). В этой резолюции Ассамблея просила секретариат Форума во взаимодействии с ФАО содействовать проведению этого международного дня в сотрудничестве с правительствами, Совместным партнерством по лесам и международными, региональными и субрегиональными организациями и процессами, а также с соответствующими основными группами. Секретариат Форума и ФАО оказывали техническую поддержку государствам-членам в ходе обсуждений, предшествовавших принятию этой резолюции.

#### **IV. Участие заинтересованных сторон**

29. На девятой сессии Форум пригласил государства-члены содействовать инициативам основных групп, направленным на поддержание их взаимодействия в рамках Форума и их обязательства по осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов. Участие заинтересованных сторон в работе Форума по-прежнему является одним из важнейших аспектов его многолетней программы работы. В 2011–2012 годах в рамках подготовки к десятой сессии секретариат Форума регулярно проводил консультации с координаторами основных групп.

30. В соответствии с решением основных групп о выработке скоординированных и целенаправленных позиций и стратегических рекомендаций для девятой сессии Форума основные группы представили единый совместный документ для обсуждения, отражающий их позиции по теме десятой сессии Форума. Об участии основных групп в работе Форума в общих чертах рассказывается в этом документе для обсуждения (E/CN.18/2013/7/Add.1).

#### **V. Инициативы в поддержку Форума, осуществляемые при ведущей роли стран, организаций, регионов и основных групп**

31. Инициативы, осуществляемые под руководством стран, организаций и основных групп в виде международных совещаний экспертов в поддержку работы Форума, вносят важный и чрезвычайно значимый вклад в нее. Эти инициативы представляют собой уникальные новаторские механизмы, позволяющие расширять базу знаний по важным вопросам, связанным с неистощительным ведением лесного хозяйства и работой международного механизма по лесам. Чтобы сделать эти инициативы еще более динамичными и актуальными для своей работы, Форум утвердил проект руководящих принципов в отношении таких инициатив, призванных содействовать его работе на девятой сессии.

32. На своей девятой сессии Форум принял к сведению руководящие положения в отношении таких инициатив, осуществляемых в поддержку Форума. Эти руководящие принципы, подготовленные секретариатом Форума, основаны на предыдущих руководящих принципах, содержащихся в резолюциях и решениях Экономического и Социального Совета, Форума Организации Объединен-

ных Наций по лесам и Межправительственного форума по лесам (см. E/CN.18/2011/10, приложение). Форум просил все структуры принимать во внимание эти руководящие принципы при планировании таких инициатив.

33. В марте 2011 года правительства Индонезии и Японии в сотрудничестве с Международной организацией по тропической древесине, Конференцией на уровне министров по защите лесов в Европе, Монреальским процессом и секретариатом Форума провели в Токио в качестве страновой инициативы в поддержку Форума семинар под названием «Вопросы неистощительного лесопользования: учет экологической, социальной и экономической ценности лесов». Цель этого мероприятия заключалась в том, чтобы провести обзор глобальных тенденций в области неистощительного ведения лесного хозяйства в период после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, включая обсуждения по таким все более актуальным вопросам, как сокращение выбросов, обусловленных обезлесением и деградацией лесов в развивающихся странах (СВОД-плюс); а также роль лесоохранной деятельности, неистощительного лесопользования и мер по увеличению углеродопоглощающего потенциала лесов в развивающихся странах и сохранение биоразнообразия. Его цели включали также обзор хода разработки и использования ряда стратегических инструментов и документов по практическим аспектам неистощительного ведения лесного хозяйства и обмен опытом и извлеченными уроками. В этом мероприятии приняли участие представители правительств, участники процессов выработки критериев и показателей и представители международных организаций, частного сектора и гражданского общества.

34. В октябре 2011 года в Бонне (Германия) была проведена конференция под названием «Вклад лесов в „зеленую“ экономику». Участники этой конференции обменялись идеями и опытом в отношении роли лесов и неистощительного ведения лесного хозяйства в создании «зеленой» экономики. Конференция, проведенная в поддержку работы Форума, была одним из мероприятий, организованных Германией в рамках празднования в 2011 году Международного года лесов. Она была проведена при поддержке Финляндии и Австрии в тесном сотрудничестве с секретариатом Форума и ФАО. Цели конференции включали обмен идеями и опытом, имеющими отношение к роли лесов и неистощительного лесопользования в создании «зеленой» экономики, и содействие созданию альянсов, партнерств и сетей внутри Форума и Комиссии по устойчивому развитию и между ними в целях разработки рекомендаций в отношении использования потенциала лесов для содействия созданию «зеленой» экономики, которые послужат основой для обсуждений на Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и десятой сессии Форума.

35. В январе 2012 года правительство Вьетнама при поддержке Финляндии и Нидерландов провело в качестве страновой инициативы в поддержку работы Форума совещание экспертов под названием «Путь к „зеленой“ экономике в контексте устойчивого развития: роль рынков в поощрении неистощительного лесопользования». Это совещание экспертов было проведено с целью содействовать диалогу и сотрудничеству в целях изыскания возможностей для усиления отдачи от прилагаемых усилий путем их объединения и устранения несоответствий между важнейшими задачами, стоящими перед лицами, занимающимися разработкой политики в отношении лесов, и управленцами сферы землепользования; способствовать укреплению неистощительного лесо- и земле-

пользования при одновременном усилении вклада лесо- и землепользования в улучшение условий жизни населения сельских районов и работы мелких и средних лесохозяйственных предприятий; а также рассмотреть вопрос о возможностях использования международной торговли продукцией, получаемой за счет неистощительного ведения лесного хозяйства, в качестве инструмента для содействия созданию благоприятных условий для законного и неистощительного производства древесины и неистощительного ведения лесного хозяйства.

36. В сентябре 2012 года правительство Украины провело совещание экспертов под названием «Львовский форум по вопросу о роли лесов в „зеленой“ экономике: меры и задачи для стран Восточной Европы и Северной и Центральной Азии». На Львовском форуме различные заинтересованные стороны, лица, ответственные за разработку политики, и международные эксперты обменялись опытом и обсудили возможности для применения концепций и требований «зеленой» экономики в лесном секторе. Общая цель Львовского форума заключалась в том, чтобы продемонстрировать значение, возможности применения и ценность этой концепции для лесного хозяйства и населения лесных районов в странах Восточной Европы и Северной и Центральной Азии. Участники форума обсудили, в числе прочих вопросов, региональные инициативы по внедрению концепций и требований «зеленой» экономики в лесном секторе, уделив особое внимание результатам Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, роль лесов в экономике, основанной на использовании углеродных технологий, сохранение биоразнообразия и неистощительное ведение лесного хозяйства. Кроме того, на Львовском форуме были разработаны рекомендации относительно мер, направленных на укрепление стратегий, учреждений и практической работы в лесном секторе в целях содействия созданию «зеленой» экономики. Это совещание было организовано и проведено при поддержке правительств Украины и Швейцарии, ФАО, секретариата Форума и Конференции на уровне министров по защите лесов в Европе.

37. В сентябре 2012 года Совместное партнерство по лесам подготовило и провело в поддержку работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам мероприятие в рамках инициативы в области финансирования лесохозяйственной деятельности, осуществляемой при ведущей роли организаций. Это мероприятие было организовано ФАО совместно с секретариатом Форума при поддержке других участников Совместного партнерства и финансировании правительств нескольких стран. Оно было проведено в соответствии с адресованным Совместному партнерству предложением, содержащимся в резолюции «Использование лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты», принятой Форумом на его девятой сессии (см. E/2011/42-E/CN.18/2011/20), и резолюции «Средства осуществления для целей неистощительного ведения лесного хозяйства», принятой на специальной сессии в рамках девятой сессии, проведенной в октябре 2009 года (см. E/2009/118-E/CN.18/SS/2009/2). Его главная цель заключалась в том, чтобы улучшить понимание всеми заинтересованными сторонами нынешнего положения дел в области финансирования лесохозяйственной деятельности и существующих возможностей и проблем и углубить их знания по соответствующим вопросам, а также дать экспертам возможность выдвинуть предложения в отношении того, как можно было бы улучшить ситуацию, на основе обмена информацией и пе-

редовым опытом. Это мероприятие дало участникам площадку и возможность провести обмен мнениями о выводах, сделанных по итогам исследования, проведенного Консультативной группой по вопросам финансирования в 2012 году, в целях дальнейшего анализа финансирования лесохозяйственной деятельности, а также позволило дополнительно прояснить и расширить массив информации, на основе которой планируется провести обсуждения на втором совещании Специальной межправительственной группы экспертов открытого состава по финансированию лесохозяйственной деятельности. Оно стало идеальной неполитической платформой для проведения правительственными экспертами, соответствующими международными и региональными организациями, включая организации — члены Совместного партнерства, основными группами и другими соответствующими заинтересованными сторонами детального аналитического обсуждения по нескольким вопросам, касающимся финансирования лесохозяйственной деятельности. Резюме обсуждений, подготовленное председателями, включая основные тезисы и рекомендации, было представлено на втором совещании Специальной группы экспертов по финансированию лесохозяйственной деятельности. Это резюме входит в официальную документацию для десятой сессии Форума и содержится в документе E/CN.18/AEG/2013/2.

## **VI. Сотрудничество с региональными и субрегиональными партнерствами и процессами**

38. Сотрудничество и взаимодействие с региональными и субрегиональными организациями, процессами и партнерствами, занимающимися вопросами лесов, по-прежнему является одним из главных аспектов деятельности Форума. Этот аспект его работы получил дальнейшее признание в резолюции 2006/49 Экономического и Социального Совета, в которой укрепление взаимодействия между Форумом и соответствующими региональными и субрегиональными организациями, процессами и учреждениями, занимающимися вопросами лесов, было добавлено в число основных функций международного механизма по лесам. В документе по лесам также рекомендовалось более активно привлекать к работе региональные и субрегиональные органы. Соответственно, в своей многолетней программе работы (2007–2015 годы) Форум сделал новый акцент на региональное сотрудничество и создание партнерств. После проведения в 2009 году своей восьмой сессии Форум запрашивает материалы у соответствующих региональных и субрегиональных механизмов, учреждений, организаций и процессов, занимающихся лесной проблематикой, и рассматривает пути дальнейшего развития такого сотрудничества и взаимодействия.

39. На своей девятой сессии Форум предложил региональным и субрегиональным организациям усилить их вклад в работу Форума и представить в контексте общей темы десятой сессии информацию об их усилиях по осуществлению не имеющего обязательной юридической силы документа по всем видам лесов и достижению поставленных в нем четырех глобальных целей в отношении лесов с целью обмениваться информацией о региональных перспективах, подходах и опыте. Форум также приветствовал региональные мероприятия в рамках сотрудничества по линии Север-Юг и Юг-Юг, включая трехстороннее сотрудничество по вопросам неистощительного ведения лесного хозяйства.

40. Секретариат Форума подготовил вопросник для содействия представлению региональными и субрегиональными структурами материалов к десятой сессии Форума. Секретариат получил четырнадцать представлений для десятой сессии: от Африканского форума по лесам, Организации Договора о сотрудничестве в бассейне реки Амазонки, Ассоциации государств Юго-Восточной Азии, Азиатско-Тихоокеанской комиссии по лесоводству, Азиатско-Тихоокеанской сети по вопросам неистощительного ведения лесного хозяйства и восстановления лесов, Восточноафриканского сообщества, Европейского института леса, Конференции на уровне министров по защите лесов в Европе, Монреальского процесса, Ближневосточной комиссии по лесоводству и древо-насаждениям, Организации американских государств, Парламентской сети по неистощительной эксплуатации лесных экосистем в Центральной Африке, Секретариата тихоокеанского сообщества и Секции лесного хозяйства и лесоматериалов Европейской экономической комиссии/ФАО. Данные, полученные от региональных и субрегиональных организаций, однозначно свидетельствуют о развитии отношений между ними и Форумом и являются ценнейшим источником информации для докладов Генерального секретаря, посвященных региональным и субрегиональным материалам. Информация о сотрудничестве Форума с региональными и субрегиональными партнерствами и процессами содержится в докладе Генерального секретаря о региональных и субрегиональных материалах (E/CN.18/2013/3).

41. В 2011 году секретариат Форума в тесном сотрудничестве с региональными структурами запустил электронную новостную рассылку под названием «Голос регионов» (“Regional Voices”). Эта новостная рассылка призвана стать для регионов платформой для обмена опытом и извлеченными уроками, а также обмена информацией между собой и с Форумом. Таким образом, цель этой новостной рассылки заключается также в развитии двустороннего сотрудничества, сотрудничества по линии Север-Юг и Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества по вопросам, касающимся неистощительного ведения лесного хозяйства. Новостная рассылка только начала свое существование, и, чтобы сделать ее более информативной и массовой, необходима поддержка заинтересованных сторон.

## **VII. Вопросы для дальнейшего рассмотрения**

42. Укрепление сотрудничества и межотраслевой координации стратегий и программ по вопросам, связанным с лесами, среди соответствующих международных и региональных организаций, учреждений и механизмов, работа которых связана с лесохозяйственной проблематикой, и внутри системы Организации Объединенных Наций имеет важное значение для обеспечения неистощительного ведения лесного хозяйства, осуществления документа по лесам и достижения четырех глобальных целей, касающихся лесов. В текущий межсессионный период секретариат Форума, участники Совместного партнерства по лесам, другие межправительственные организации, учреждения и процессы и широкий круг других заинтересованных сторон изыскивают все больше возможностей для укрепления сотрудничества и межотраслевой координации программ и стратегий по вопросам, касающимся лесов. Благодаря этим усилиям проведены многие мероприятия, о которых говорится в настоящем докладе, и расширилось понимание важности неистощительного ведения лесного хозяй-

ства, осуществления документа по лесам, четырех глобальных целей, касающихся лесов, и роли лесов в содействии устойчивому развитию и реализации повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года.

43. Совместное партнерство по лесам за время своего существования продемонстрировало свои возможности и потенциал в области укрепления сотрудничества и координации по вопросам, касающимся лесов, и оказания поддержки Форуму в его работе. Надлежащее признание его заслуг и получение им необходимых новых указаний от Форума помогли бы Партнерству действовать более согласованно и оказывать Форуму целенаправленную поддержку в вопросах существа, в частности принимая во внимание важную задачу, которую предстоит решить на его одиннадцатой сессии в 2015 году. Чтобы помочь Партнерству участвовать в работе по подготовке к одиннадцатой сессии в межсессионный период, Форум мог бы предложить руководящим органам организаций — членов Партнерства дать своим организациям конкретные указания в этой связи.

44. Секретариат Форума чрезвычайно заинтересован в дальнейшем совершенствовании и укреплении механизмов глобального и регионального взаимодействия и обмена информацией. Он делает для этого все возможное в пределах имеющихся у него ограниченных ресурсов. Ряд семинаров и совещаний, организованных секретариатом и посвященных финансированию деятельности в области лесного хозяйства, и запрашивание материалов для сессий Форума у региональных и субрегиональных органов способствовали укреплению контактов в последние несколько лет. Он тесно взаимодействует с региональными и субрегиональными организациями и разрабатывает новые подходы, такие как электронная новостная рассылка, для укрепления связей и сотрудничества.

45. Поддержание и укрепление сотрудничества и координации стратегий и программ на международном, региональном, субрегиональном и национальном уровнях по вопросам, касающимся лесов, и содействие слаженности и синергетическому взаимодействию на межсекторальной основе требуют постоянных и последовательных усилий и предоставления ресурсов от всех заинтересованных сторон, прежде всего от государств-членов. В сегодняшних быстро меняющихся экономических, социальных, экологических и технологических условиях для решения задач, связанных с неистощительным ведением лесного хозяйства, и максимальной отдачей от мер в этой области необходима решительная поддержка всеми сторонами работы, направленной на укрепление сотрудничества, координации и взаимодействия. Форум играет важную роль в развитии сотрудничества и должен продолжать:

- а) проводить и укреплять мероприятия в рамках празднования Международного дня лесов;
- б) содействовать деятельности основных групп в поддержку Форума и их взаимодействию с ним в целях эффективного участия в инициативах и мероприятиях, осуществляемых в поддержку Форума;
- в) оказывать поддержку Совместному партнерству по лесам в проведении целевых мероприятий в поддержку одиннадцатой сессии Форума и его совместных инициатив.